

序言	-1-	Introdução
1 受益人	-5-	1 Beneficiários
1.1 受益人之登記	-7-	1.1 Inscrição de beneficiários
1.1.1 為他人工作之僱員	-7-	1.1.1 Trabalhadores por conta de outrem
1.1.2 自僱勞工	-10-	1.1.2 Trabalhadores por conta própria
1.2 供款狀況	-12-	1.2 Situação contributiva
1.3 按行業劃分有供款之受益人	-14-	1.3 Beneficiários com contribuições, segundo o ramo de actividade económica
1.4 年齡結構	-16-	1.4 Estrutura etária
1.5 出生地、國籍及居住範圍	-18-	1.5 Naturalidade, nacionalidade e residência
1.6 轉換僱主	-19-	1.6 Mudanças de entidade empregadora
2 供款人	-21-	2 Contribuintes
2.1 供款人(公司)	-23-	2.1 Contribuintes (empresas)
2.1.1 新登記的供款人	-23-	2.1.1 Novas inscrições de contribuintes
2.1.2 已登記供款人之供款狀況	-25-	2.1.2 Situação contributiva de contribuintes inscritos
2.1.3 按僱員人數統計在二零零三年有供款之供款人之公司規模	-26-	2.1.3 Dimensão dos contribuintes (empresas) que pagaram contribuições em 2003, segundo o número de trabalhadores
2.1.4 按行業劃分有供款之供款人	-27-	2.1.4 Contribuintes que pagaram contribuições, segundo o ramo de actividade económica
2.1.5 供款人之法律性質	-28-	2.1.5 Natureza jurídica dos contribuintes
2.1.6 供款人所處之位置範圍	-29-	2.1.6 Localização dos contribuintes
2.2 供款人(自僱勞工)	-30-	2.2 Contribuintes (trabalhadores por conta própria)
2.2.1 新登記的自僱勞工供款人	-30-	2.2.1 Novas inscrições de contribuintes (trabalhadores por conta própria)
2.2.2 按行業劃分有供款之自僱勞工供款人	-31-	2.2.2 Contribuintes (trabalhadores por conta própria) que pagaram contribuições, segundo o ramo de actividade económica
2.2.3 按行業劃分之自僱勞工供款人	-32-	2.2.3 Contribuintes (trabalhadores por conta própria) segundo o ramo de actividade económica
3 福利	-33-	3 Benefícios
3.1 一般資料	-35-	3.1 Dados gerais
3.2 養老金	-38-	3.2 Pensão de velhice
3.3 殘疾恤金	-39-	3.3 Pensão de invalidez

3.4 社會救濟金	-39-	3.4 Pensão social	
3.5 額外給付	-40-	3.5 Prestação extraordinária	
3.6 失業津貼	-40-	3.6 Subsídio de desemprego	
3.7 疾病津貼	-41-	3.7 Subsídio de doença	
3.8 喪葬津貼	-42-	3.8 Subsídio de funeral	
3.9 出生及結婚津貼	-42-	3.9 Subsídios de nascimento e de casamento	
3.10 肺塵埃沉著病賠償	-43-	3.10 Pneumoconioses	
3.11 因工作關係所引起之債權	-44-	3.11 Créditos emergentes da relação de trabalho	
3.12 援助本地失業人士的特別撥款	-44-	3.12 Dotação particular para o apoio aos desempregados	
3.13 有津貼特困行業從業員培訓計劃	-46-	3.13 Curso de formação a trabalhadores de sectores com grandes dificuldades financeiras	
4 供款	-47-	4 Contribuições	
4.1 供款之變化概況	-49-	4.1 Evolução geral das contribuições	
4.2 按本地、外地及行業劃分有供款之僱員	-51-	4.2 Trabalhadores com contribuições, segundo a situação de residência e a actividade económica	
4.3 逾期繳納供款	-53-	4.3 Pagamentos fora do prazo	
4.4 停止供款	-54-	4.4 Cessações de pagamento	
5 組織及內部管理	-55-	5 Organização e gestão interna	
5.1 組織之配合	-57-	5.1 Adaptações organizativas	
5.2 資訊	-57-	5.2 Informática	
5.3 組織結構	-58-	5.3 Estrutura	
5.4 人力資源之變動	-59-	5.4 Evolução dos recursos humanos	
5.5 出生地	-60-	5.5 Naturalidade	
5.6 員工之培訓及對語言之認識	-61-	5.6 Formação e conhecimentos linguísticos	
5.7 文書往來	-62-	5.7 Expediente	
6 財政及財產活動	-63-	6 Actividade financeira e patrimonial	
6.1 收入	-65-	6.1 Receitas	
6.1.1 與去年比較之演變	-65-	6.1.1 Evolução em relação ao ano anterior	
6.1.2 預算收入及實際收入	-66-	6.1.2 Receitas orçamentadas e cobradas	
6.1.3 最近五年之收入演變	-67-	6.1.3 Evolução das receitas nos últimos 5 anos	
6.1.4 運用滾存基金所得之收益率	-68-	6.1.4 A taxa de rendimento das aplicações do fundo de capitalização	
6.2 支出	-69-	6.2 Despesas	
6.2.1 與去年比較之演變	-69-	6.2.1 Evolução em relação ao ano anterior	
6.2.2 預算支出及實際支出	-71-	6.2.2 Despesas orçamentadas e realizadas	
6.2.3 最近五年之支出演變	-72-	6.2.3 Evolução das despesas nos últimos 5 anos	
6.3 滾存基金	-73-	6.3 Capitalização	